

ЗАДѢНЖВѢДХОСВОИ. ГЛА. УГОРОВСЪДНА  
 МЕНІАЙЩЕ. АЛННГЛАВА. АЩЕДАСА  
 РСДОУСЕМЛОУЗНАМЕНІЕ. НОСТАВЛЬ.  
 ВЪЛѢЗПАІКЫВЪІСОРАБЛЬ. НДЕНАОНЪ  
 ПОЛЬ. НЗАБЫШАУТЕННЦНЕГОВЪДА  
 ТИХЛББЫ. НРАЗВЕДННОГОХЛББА,  
 НЕЙМКАХЖСОБОЖВЪІСОРАБЛН. Н  
 ПРѢЦЛАШЕНГЛА. ЗРНТЕ. БЛЮДѢСЛ  
 ШІКВАСАФЛРНСЕНСКА. НШІКВАСАПРШ  
 ДОКА. НПОДМЫШЛХДРОУГТУІДРОУ  
 ГОУГЛАЩЕ. ЕАКОХЛББЫНЕЙМАЛКІ.  
 НРАЗОУМКВЫІС. ГЛАН. УТОПОДМЫШЛ  
 ЕТЕЯКОХЛББЫНЕЙМАТЕ. НЕОУАНЮЕ  
 ТЕННЖЕРАЗОУМКЕТЕ; ЕЩЕЛНШКАДЕ  
 НЕНОСРЦЕКАШЕ;<sup>и</sup> ОУННМАЛЩЕ, НЕВИ  
 ДНТЕ. НОУШННМАЛЩЕ, НЕСЛЫШНТЕ.  
 ННЕПОДННТЕНЕГДАПЛХЛББСРѢ  
 ЛОУНКВПЛГЫСАЩЬ, КОЛНКОІСОШ  
 НСПЛЧНЮУРЮУПРНЛСТЕ; ГЛАШЛ<sup>и</sup>  
 МЮУБІ. ЕГЛАЖЕСЕМЛВЪУЕТЫРНТЫСА

ИК

ИМАТЕ

И

ВТО ГИНЕ . ВЛТНСЛО .

ЩА, КОЛІКОКШИЦЫ НІСЛИНЕНІЙ  
ОУІРДУВЪЗЛСТЕ: СОНІЖЕРЂША, ЗІН  
ГЛАН. ИАКОНЕРАЗОУМѢТЕ: 15<sup>Ч</sup> ПНЕ.  
И прїнде въврѣш прїнде іс въвифсан  
дл. и приведоша къ немоуслѣпі  
и молѣхъ єгод ае го ко снетъ. не  
мъзаржік слѣпаго, и зведе єго къ  
и звеси. и плюнжъ на ѡти єго, къ  
зложи ржцѣ наинь. въ праша лише єго  
аще утвідн. и възрѣвъ, глаше.  
внѣжъ лѣы, и кодрѣвіехъ ода лише.  
потоже паки възложи ржцѣ на ѡти  
єго, и сътвори и прозрѣти. и оутво  
ри и оутрѣсвѣтиловъ се. и послал єго  
възбѣгоглѧ. и н възвѣти и н дн. и н  
повѣжъ комоу възвеси. 15<sup>Ч</sup> ВТО. И  
въврѣш. и зыде іс и оутнїн єго във  
енке саріж філн пловы.



СѢ ЖЕ ПОСТА.

И на паживъ пращаша се оутенникъ сколь  
 Глаинъ. Кого мла глаяты аци быти.  
 Сони же ѿвѣщаша, іѡанна крѣль.  
 И инилікъ. А розыже единного  
 Грохъ. И тъ глаинъ. Вѣща в же петръ гла  
 Емѹ. Ты есихъ. И запрѣтніи дани  
 Ко мѹ же глаятъ оне. И на твоути  
 А. Яко по глае си оутельскому мѹдно  
 Го пострати. И не коущено быти о  
 Старець архієрѣн и кнїжникъ. И  
 Оубенено быти. И третіи дѣнь въ землю  
 Ти. Кѣ. И не ѿбнѹлася слово  
 Глаше. И при єго петръ на твоути  
 Ти емѹ. Он же обращся въ землю  
 На оутеникъ сколь. Запрѣтніи петро  
 Ви гла. И дѣлано жсата на. Яко  
 Недѣлиши на жсѣ бжѧ, и жиже  
 Ульская. И призвавъ народа съ оуте  
 Ни къ склони, ре иль.

Прѣгнѣ. Въ вѣроѣ, запрѣтніи оутеникъ сколь.

М  
З  
А  
Л  
І

НЕ ГРОВЪ СЕИ МАИНОВЪ. РЕГЪ НЖЕХОЩЕТЬ.

НЖЕХОЩЕ ПОДИКИТИ, ДАШ ВРЪЖЕТЬСА-  
СЕБЕ. Н ВЪ ЗМЕИРЪ СВОН, Н ПОДИКИГРА-  
ДЕ. ИЮ СРЪ. НЖЕ БОАЩЕТЬ ДШЖСВОЖ  
СПРН, ПОГОУБНЖ. А НЖЕ ПОГОУБНТЬ  
ДШЖСВОЖ МЕНЕ РАДНІ ЕУЛІА, ТЪЕПЕ-  
Ж. КАЛГО ПОЛАТАЛКОАЩЕ ПРНОБРА-  
ЩЕ МНРВЕ. Н СОТЪЩЕТН ГСЛАДШЖСВО-  
ЕЖ. Н ЛИТГДА ТЛКН НЦМКН НЖНАДШН  
СВОЕИ. НЖЕ БОАЩЕ ПОСТЫДН ГСЛАМЕ  
НЕ НМО НЕЛОВЕСЬ ВЪРШДКСЕ ПРѢЛЮБО-  
ДВЕ НИЕ НГРѢШНК, Н СНУЛТСКИ ПО-  
СТЫДН ГСЛАЕГО, ЕГА ПРНДЕ ВЪСЛАВЪ  
ШЦАСКОЕ ГОСТЬА ГЛАСТЫИН. Н ГЛА-  
ШЕ НДЛЬ. АЛНН ГЛАВА. ІАКО СЖНК  
ЦІНШДЕСТВОЖЩН. НЖЕ НЕ НДЛЬ  
ІКОУСИТЬ МРТЬ. ДОНДЕ ЖЕ ВИДАТЬ  
ЦРТВІЕ СЖІЕ ПРИШЕЄ ВЪСЛАВЪ. ИЮ НЕ.  
Н МОНА



· НАРѢЧІЯ СЛІВЪ СЛОВЪ · . № 1

И пошестъдніи, въврѣшъ, поѣтъ пѣтра  
ніаикова. ніѡлана. и възведенаго  
рѣкы союжбъєднны. а прѣсбра  
зислѣпрѣнии. ирицы егобыша блъ  
щлщеса. бѣлыиѣлкоиаенѣгъ. я  
цѣхже не може бѣланннкоу бѣли  
тина земли. и якн сѧ илѧстъ моу  
сѣшъ. и бѣстасыомъ глаща. и ѿкѣ  
ща въ пѣтъ глаїови. рабви. добро  
и на здѣбыти. и сътворои кроути.  
тѣкѣдннь. и мѡи се си нѣдннь. и  
и ли нѣдннь. и вѣдѣши съттореши.  
и бѣхже пристрашны. и бѣшо блакъ  
отѣнѣлї. и пріндеглаи зъблака.  
тѣспѣмъ монъз люгленыи. тогопо  
слѹшанте. и вънезаапж възрѣвше.  
кто мѹнико же ви дѣши. тѣк  
моїа єднного го съобож. съхѡда  
щеже и съгѡры. запрѣти и данико  
мѹженовѣдѣлѧже ви дѣши. тѣ

Ѣ

Ѣ ГІ НЕ ВЛ.

ІМОЕГАСНУЛУСКИИЗМРТВЫВЪ  
СКРНЕТЬ · КОПРѢОБРАЖЕНИУ · НСЛОВО  
ОУДРЪЖАШАВЪСЕБЪ · ВЪВРѢШОУДРЪ  
ЖАШЛОСТЕНИЦНВЪСЕБЪСЛОВОІСОВО ·  
СТАЗАЖФЕСЛ · ЧТОЕСЕЕЖЕИЗМР  
ТВЫХЪВЪСКРНЖТИ ·



НВЪПРАШАДЖЕГОГЛАЩЕ · ІАКОГЛА  
НТЫКННЖННЦН · ІАКОНЛІНПОБАЕТЬ ·  
ПРІНГНПРѢЖЕ · ОНЖЕШВѢЩАВЪР  
Н · ІЛІАОУБОПРІШЕПРѢЖЕ · ОЧЕСРО  
НТЪВЪСЕТЬ · НКАІОЕПНСАНООСН  
ЧАГЪСТФМДАЛНОГОПОСТРАДДЕ ·  
НОУННЖЕНЬБЖДЕ · НЖГЛАВЛ ·  
ІАКОНЛІАПРІНДЕ · НСТВОРНШЛЕ  
МОУЕЛНКАВЪХОУТѢША · ІАКОЖЕ

НЕД поста.

И

Спиканои. И пришёлъ оутико,  
вндънарѡмногъони. И книнжин  
кысталъажщасельниин. И агіе  
венарѡвндъвъеогоужасеса. И  
прирышще. Цѣловалаужеого. И  
въпросиинжиники. Утосталъ  
етесакъсебѣ. и то. И ѿкѣшавъе  
днѣшнарѡда. ре. Бъврѣш. улкъ  
и вѣшипрїндекъковнкаланѣаса  
мѹнгл. оутитею. приведоси  
мнитескии мацьдѹнѣи. И  
дежеколижеиимеего. разбиваеть  
и. илѣнитѣшн. искуражешизж  
бысвоини. и ѿцѣпѣнѣвае. и рѣ  
оутеникѡтвойданѣнѣего. и не  
възмогшася. онжешвѣшавъе  
мѹнгл. орѡденевѣрныи. доис  
лѣвъвабжад. доислѣтрѣплака.  
приведѣтеегои. и приведо  
шахицнемоу. и вндъвъеогоа

и  
и  
и  
и  
и

И  
дѣлъ сътра сеи . и пань азелли вала  
шесѧ пѣнъ гѣцѧ . и въ проснѣца  
єго . кволік олѣ є , ѿнѣлн же є є бѣ  
емѹ . ѿн же ре , и здѣтсѧ . и мно  
гажи въ ѿгни въ рѣже єго . и въ во  
ды да погонѣнїй . и жащетоможе  
ши помози на . мѣрдовавъ ѿна .  
і ѿже ре є мѹ . єже можеша въ ро  
вати , въ сѣ въ зможна въ роуложе  
мѹ . и бѣ въ зѣ пивъ ѿ цѣ отроула  
тесъ сльзами глаше . въ роуложи ,  
помози мое мѹ не вѣ рїю . ви дѣ в  
же і ѿ яко сърыша сѧ на рѡ . злпрѣ  
ти дѹхѹ неустомо мѹ гла є мѹ .  
дающе и є мыни глоухыи . азтн ове  
лѣ въ лажи зиднѣ зднего , и кто мѹ не  
въ индн въ нь . и въ зѣ пивъ , много  
прожлавса , и зыде . и бѣ яко мркть  
въ . яко же мѡзѣ глатнѣ яко мркъ .  
і ѿже є мѹ ѿзаржкъ въ зѣ ви же єго ,  
и въ ста .



**И**въшешоуемѹкъдѹ. оѹтенициего  
**И**въпрашахъжегоєдинного. якои  
 не възмогохънѣгнатнего. и рѣ  
**И**. сършонитиже може нѣти тъ  
 къмомлтъожнѣпосто. и ѿтъдоуи  
 зшеше и дѣлжекъвъ гална лѣж.  
 и не хотѣашеда и то оѹвѣсть. оѹта  
 шево оѹтеники свої. и глаше и м.  
 яко и нѣтулъскии прѣданы бждетъ  
 вържутълъстѣ. и оѹбнѣжего. и  
 оѹбнѣи бы въ. вътретїи днѣ въ скрнѣ.  
**И**кѣнѣ. онинѣ разоумѣша гла. и  
 гоуажаслѣговъпросити. **И**прииде  
 плағіи. въврѣшо. прииде си оѹтеници  
 єговъ къапернаумъ. и въдомоу  
 бы въ. въпрашаши и. тгона пжти

**Се идѣ и.**

И

въсѣ́къ подиша́лъ асте · ѿнъ же ма́  
такъ · дроу́гъ дроу́гъ ѿстаса́шъ  
на пътнико́е боліи · не є́дъ при гла  
снъ бола́де сяте́нъ гла́н · аще и то́хъ  
щеста́ръ и бы́ти дабъде въсѣ́мъ ии ·  
и въсѣ́мъ слоу́га · и при ѿ троу́л  
постави́нъ по срѣ́хъ · и огъе є́ре ии ·  
иже аще є́динота къ въи отроу́лъ  
при ии мѣ́въ ии ма́мо ии не при ии мѣ́е ·  
иже мене не при ии мѣ́е · не мене не при ии  
мѣ́е ии пославша гомъ · ѿ вѣща  
є́мъ ии ѿаны гла · оутнителю · ви  
дѣ́хъ ии кое го ии мене мѣ́тко ии цго  
на фла́жъ си · иже не ходи по на · и  
възбраннъ ѿе мѣ́и · яко не по скадъ  
єна · іс же є́ре · не вранните ѿе мѣ́и · ии  
икто же ѿе иже сътво ри ии си лжо  
ии мене мѣ́е · и възможъ злови  
тица · иже ѿи ии на въи · по въи є́е ·  
иже ѿаще на по ии тви уашъ жко ды въ

ПРЕДИНЕ. РЕГЬ, ИЖЕАЩЕСЪБЛАДННТЬ.

М

ИМАМОЕ. ЯКОХВИЕСТЕ. АМНИГЛА  
ВЛ. НЕПОГОУБИМЪЗДЫСВОЕЖ. ПЛА  
ИСТМОУ. ИЖЕАЩЕСЪБЛАДННЕДННОГО  
ШМАЛЫСНХЪВЪРОУЖЩИВЪ МАДО  
БРѢЕЕМУПАЧЕАЩЕОБЛЕЖНКАМЕ  
НЪЖРЪНОВНЫНОВЫИНЕГО. ИВЪРЪ  
ЖЕНЬБЖДЕВЪМОРЕ.

ЗА  
МВ  
И



ИАЩЕСЪБЛАДНКЕТАРЖКАТВОАШЕК  
ЦИЖ. ДОБРѢЕГНЕБЕДННШВЪЖН  
ШОВЪННГН. НЕЖЕШЕРЖЦИИА  
ЩИВЪННГНВЪГЕЕИЖ. ВЪСГНННЕ  
ШГАСАЖЩИИ. ИДЕЖЕРЪВЪННЕОУДН  
РАЕ, ИШГНННЕОУГАСАЕ. ИАЩЕНОГАБ  
АСЪБЛАДНКЕТАШЕЦИЖ. ДОБРѢ  
ТИЕВЪННГНВЪЖНБХРОМУ. НЕЖЕ  
ДВѢИШСКИИМЛЩОУ. ВЪРЪЖЕНОУГЫ  
ЛСКРІИВЛГOD. ИНЕГІИВЛГСА.

ГА  
МР  
КИ

ТНВЪГЕЕНИЖ. ВЪСГНЬНЕОУГАСАЖІ  
И. ИДЕЖЕРЪВЫИНЕОУМИРАЕТЬ. ИС  
ГНЬНЕОУГАСАЕ. ИАЩЕОУКОТВОСТЬБЛА  
ЖНѢТА. ИСТЪГННЕ. ДОБРѢТНЕІ  
ЕДИНѢМЪОУКОВЪННВЪЦРТВІЕБЖІЕ.  
НЕЖЕДВѢОУИИАЩИ. ВЪВРЪЖЕНОУ  
БЫТНВЪГЕЕНИЖОУГНЬНЖ. ИДЕЖЕРЪ  
ВЫИНЕОУМИРАЕ. ИСГНЬНЕОУГАСАЕТЬ.  
ВЪСКІБОУГНѢОУЛНТСА. ИВЪСК  
КАЖРѢТВА. СОЛІЖОУСОЛНТСА. ДОБРО  
ЕСОЛЬ. АЩЕЛНЖЕСОЛЬНЕСЛАНАБЖДЕ  
ТНСОЛНТСА. ИМѢНТЕСОЛЬВЪСЕБЖ  
ИМНРЫИЦНГЕМЕЖДОУСОБОЖ. И  
ШТДДОУВЪСТАВЪ. ПРѢИДЕВЪПРѢДЪ  
ЛЫПОУДЕНСКІА. ОГОНЬПОЛЫІОРДА  
НА. ИСЪНІДОШАПАКЫИАРСДНІЧ  
НЕМОУ. ИАКОУБЫТАННМѢ. ПАКСЮУ  
ТАШЕА. КОПНЕ. ИПРНСТЖПЛЪШЕ  
ФАРНСЕНВЪПРШСИШАЕГО. АЩЕДОН  
ТЫИЖЕНАПОУСТНТН. ИСІГУШАЛ

ВТОДІННЕ. ВЪВРѢШ. ПРНСТЖПНШАФА.  
РНСЕЕВЪПРШСИШАІСЛ.

ЕІ

І

ще его. Он же ѿбѣрѣвъ рѣніе. Угода  
 заповѣдающи. Синий жерѣшъ.  
 Мюнѣн повелѣвши гыра спустыя  
 написати поустыти. И ѿбѣшавъ  
 ісреиль. Пожестосрѣдїю вашедоу  
 написава заповѣсих. ѿзатлаже  
 създаниѧ. Мажлиженѣсть ворна  
 блѣгъ. Сего ради остави ликъѡца  
 своего на землю. и приложи пинтъ аженѣ  
 своимъ. и бждета ѿбѣгъ пльєди на  
 тѣмже ѿженѣстадка. и ж пльєди  
 на. єже ѿбѣгъ ступа та ликъданера  
 заложа. и въдоимѹта кыю ѿченци  
 еро осѣвъ прошилего. и глаи.  
**И**же аще поустыженъ своя. и оженен  
 тѣнию. прѣлюбыт ворна на. законъ  
 на аще на поустыни мажасвоего по  
 сагнѣзанного. прѣлюбыт ворна. законъ  
**И** приша ахажи ке мѹдѣти даико  
 снетсѧ. оутеници же прѣща ахаж при  
 срѣди не. рѣгъ. и же аще поустыть.  
законъ

И

послашнъ. видѣвши се негодовани  
рѣныи. оставитъ ти приходить  
къ миѣ. и не бранитъ. та иконы бо  
съ цркви ежіе. а мнѣ глагола. иже  
льщен пріицѣцъ віа бжѧлко отро  
та. не идти въ ингизъне. и обѣл  
въ зложърѣбѣ на и. блѣкаша.



Иходающе мѹна пѣ. прите кынѣ  
кын и поклонисѧ на країно ємѹ.  
въ прашающе его. оутѣлю блгын  
уго сътвори да жи въѣтныи на  
дѹж. іс же ємѹ. уто малгешн  
блг. нико же блгъ. тъко єдиний  
блгъ. заповѣдни вѣси. не прохлю бы съ  
твориши. не оѹги. не оѹгради. не лъ  
жесъ дѣтельствои. не обиди. тъ  
тѣ дїне. въ вѣтѣ. исходающо вина.

†

Ти ѿ ца го и мѣтъ. Он же ѿ вѣща  
 въ рѣмѹ. оутнгелю. Ставъ съ хра  
 нїю постыдѹ. іс же въ зре вна  
 нь, въ злу бнёго. и рѣмѹ. єдинѹ  
 го єси не до конуа. иди. и єликои  
 машн продажъ. и да жыниши. и я  
 мѣтн машн скровищенанесе. и  
 прииди ходи въ слѣ меневъ зе крѣ.  
 Он же дражъ въ о словеси, оти  
 десирѣла. къ бо и мѣстаханіа  
 инога. и въ зре вис. гла оутнкѡ  
 съ бн. **К**аконе ѿ добъ и дашенко  
 гатство, къ цртвіе бжіє въ и джъ.  
**О**утнци же ѿ дражъ и мѣ слове  
 се его. іс же паки ѿ вѣща въ, гла  
 и. уада. каконе ѿ добъ и поваж  
 щи на бого гатство, въ цртвіе бжіє въ  
 и нтн. ѿ добъ и мѣ велкодушко  
 сѣ и глини ѿ ши пронтн, не же бого  
 то въ цртвіе бжіє въ и нтн. он  
 пади и не. рѣ гъ, каконе ѿ добъ и мѧ.

2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7

¶

женихади въхълеще гъсе  
бѣ. то ктому же се нѣ быти. въ  
зрѣ въженанѣглѧ. ѿ тѣ се не въ  
зможно. иже ѿбѣ. въ сѣ въ земо  
жна ѿбѣ. **и** **у**. **и** **а** **т** **а** **ж** **е** **п** **е** **т** **р** **ь**  
глѧтнѣмѹ. се мъстивихѡкъ сѣ  
и въ лѣтѣ бендохѡ. ѿ вѣща вже  
ісре. а мнѣ гла вѣ. никто же єи  
же остави лѣдѣ. илї братія.  
и сестры. и ѿца. и матрь. и же  
и ж. и тада. и села. менради.  
и єулїаради. ащенепрїи мѣтьсто  
рицежнии. въ врѣмлѣ. домовы.  
и братія. и сестрь. и ѿца. и матрь.  
и тѣ. и сель. понргнани. и въ кѣкъ  
граджини въ вѣтныи. и иѡан  
оукоглѧ прѣвѣ послѣди. по  
слѣднїи прѣвѣ **и** **х**



ЛѢДІИ ВЛГРПА. ИНЕДІИЩИВЛГСЕГ.

Л

Бѣхъженалжти въ схѡдащекъ ерлм.  
Ингѣ прѣвалѣніс, иоукаса ахъса.  
И въ слѣиджесе гѡдже. кѣ пла.  
И поѣ паїы ѿгана десате, на тай гла  
тия же отѣдже мѹкыти. ико  
севъ схѡдни въ ерлмъ. и сїтати ии  
и прѣданъ ежде архіересѡй ии жни  
ко. и оскладе его настырь. и прѣ  
дадле го лзы ико. и поражаутса  
емѹк. иоука звѣго, и оли ии. и  
обильтъ его. и третіи дѣнь въ скрипѣ.  
И прѣни прѣидостаіа ковы ии ѿданъ  
сна зеведеска. глащауети гелю.  
Хоще вѣда еже ироенкѣ. съ  
твориши на ма. он же ен ма. и то  
Хощета да сътворя вама. сна же  
рѣста емѹк. да жи на ма. да едни  
оудеси яте бе. и едни ии ошоужте  
бѣ саде вѣ въ славѣ твоей. іс же е  
ни ма. и екѣ стасати сопроента. мо

з  
и  
=

л

и не є по. въ рѣшѣ, по ѹгана десате оутнк.

И

жета и пнти уаша ж азъпих  
и кршениемъ и мъже азъ кршилса  
кртина; си же рѣста емѹ. мъ  
же вѣ. іс же рѣна. уаша ибо же  
азъпих. испнета. и кршениемъ и мъ  
же азъ кршилса кртина. а еже  
е сти о десижа мене и о шоу же. и вѣ  
и бѣ да ти. и жи и же о готоване  
и. и слышавше десѧт на уашане  
годоватно ико вѣ. и ѿлнивѣ.  
іс же призвавъ лѣ, глах. вѣстей  
ко ми лишен ся влада ти азъ икы. съ  
домъ влажтѣй. и велици и. и обла  
да жи ми. не та ико же бѣ вѣ вѣ.  
и жи же аще о ше вѣ вѣ великикы  
ти. да бѣ деть вѣ слоу га. и и же о  
шѣ вѣ вѣ быти старѣи. да бѣ деть  
вѣ вѣ рабъ. и бо си ту лѣ скы и не  
прииде а по слоу жи емѹ. и ж по  
слоу жи ти. и да ти душа вѣ вѣ

ПНЕ ЕИ НЕ · ВЪВРЖО, ИСХОДЛЩАКОВН.

М

ВЛЕНИЕ ЗАДАНОГО · КОНЕЦЬ НЕ ·



И прииде въ еріхонъ · И исходл  
Щож є мѹші еріхона · и изгнані  
Его · и народ оумошіл · Сидѣше  
Онъ въ кварти мене слѣпыи · сѣдѣше  
Припѣт и проса · и слышавъ ико<sup>с</sup>  
На зараѣнии · на газватній гла  
ти · Сидѣвъ і се помилѹиша · и прѣ  
щающ є мѹшина да оумошит ·  
Онже и на злѣпата звалише · Сидѣ  
дѣвъ помилѹиша · и ставъ і с<sup>с</sup>  
Его въ гласнти · и въ гласнша  
слѣпца · глаще є мѹ · дръзан · въ  
стани · зовета · Онже ѿвръгъри  
Зиско · въ ставъ прииде къ се въ ·  
и сѣ въ цѣлавъ гла є мѹ · и тѣхоще

ПНЕ ЕИ НЕ · УТСАВЛ · АВЛА ОБОУІСЛО ·

ЗА  
ИИ  
АА

Л

ПНЕ НІ НЕ МЛПОУ. ВРТВО, ЕГА ПРИБЛИЖНІС.

ШИДАСТ ВОРАТЕ БѢ. СЛѢПЫИ ЖЕ  
ГЛАЭМОУ. ОУЧИТЕЛЮ. ДА ПРОЗРѢЛ. ІС  
ЖЕ РЕЕМОУ. НДН. ВЪРАТ ВО АСПСЕТА.  
НАБІЕ ПРОЗРѢ, НІ ПОІЕТ НДЕ ВЪ ПІЖ. КОПНЕ.



ЗА  
МФ  
ЛВ

Н ЕГА ПРИБЛИЖНІША ВЪІЕРЛМЬ ВЪН  
Ф СФАГІЖН ВНФАНІЖ. КЪ ГВРѢ ЕЛЕ  
СИСТІН. ПОСЛАДКАШ ОУЧЕНІКС ВОЙ,  
НГЛДН. НДЖТА ВЪ ВЕИЖЕ ПРѢМОВА  
МА. НАБІЕ ВЪХОД АЩАКТНЛ. ШБРѢ  
ЩЕ ТА ЖРѢБЛ ПРИВАДАНО. НАНЕЖЕНН  
КТО ЖЕ ШУЛІСТЬ ВЪСКЛБѢ. ШРѢШЬША  
Е, ПРИВЕДѢТА. НАЩЕ КТО ВА МАРЕ  
ТЬ, УГОДЖЕТА СЕ, РЪЦѢ ТА. НАКОГЪ  
ТРѢБОУЕТЬ Е. НАБІЕ ПОСЛЕНІМО.  
НДШСТАЖЕ НШБРѢ ТШСТА ЖРѢБЛ  
ПРИВАДАНО ВЪНК ПРИД. ВЕРЕН АСПЖ

ВТО ЕІНН. ВЪ ВРѢШ. ВЪ НІДЕ СВЪЕРЛМЬ. Л'

ти. И ѿрѣшнстає. И нѣціи ѿстѣ  
жїйтѹ, глахъ. Утодѣста ѿрѣша  
жїлжрѣба. О на же рѣстай. Іако  
же заповѣдай. И оставиши.  
И приведе ста жрѣблкѣю. И  
въ землиши лнанернзыевомъ. И въ  
сѣденане. И иѡзинежернзыевомъ  
постлаша поплти. Дроузи же вѣ  
нерѣзлахъ ѿдрѣвіа. И постнлаа  
хъ поплти. И прѣходише. И въ  
стѣ градищеи. въ плахъ глаше.  
Осанна. Глвени градыи въ ила  
гн. Глвени градищеи цркви въ ила  
магн. Оца наше го дда. Осан  
на въ вишн. И въ ніде свъеरлмь  
въ цркви. И съ гладавъ въ еѣ.  
Позадѣ оже склону а соу. И зидевъ  
ви фаніже съ ѿгѣмана деслте.  
Іо пнє лжѣ поу. И на оутрѣни ѿшѣ  
ши и ѿви фаніж. въ землиши.

ЗА  
Н  
=

ЛГ

И ВИДЕВЪ СЛОКОВНИЦѢ ДАЛЕТѢ  
МАЩЛНСТВІЕ, ПРІНДЕЛЩЕ СУГОУГО  
ОБРАЩЕНІЕИ. И ПРИШЕІКЪН  
И НУКОЖЕ ОБРѢТЕ, ТЫІ МОЛНСТВІЕ.  
НЕ ОУГОБѢ ВРѢМА СМОІБЛ. И ОБѢ  
ЩАВЫ СРѢЕН. ДАНЕИТО МОУШТЕБЕ  
КЪВѢКИИ НИКТО ЖЕ ПЛОДАЕТИСТ.



И СЛЫШАХ ЖОУЧЕНИЦН ЕГО. И ПРІН  
ДШАВЪ ТІЕРЛМ. И НАЛАНЦГО  
И НГН ПРОДАЖЛ АНКОУ ПОУЖЩ  
Л ВЪ ЦРКВН. И ТРАПЕЗЫ ТРЪЖН  
ІС. И СДЛНЩА ПРОДАЖН ГОУЛЖ  
БЫИ ПРОВЪЖЕ. И НЕДЛАШЕДА  
И ТО МИ МОНЕССЪ ЖЕ КВО ЗТЦРКО  
ВЪ. И ОУТАШЕ ДГЛЖН. И ВЛНН  
• И ВЪШЕ СВЪ ЦРКОВЬ.

И

сано. якох рамоних ралмутъ ви нарѣтъ  
 сѧ въ сѣльѣ зыїшо; вѣжестъ вори  
 сте єговъ топъ разбонийшо; и  
 слышавши иници, гархієрен, <sup>и</sup>скажаюко  
 го ахъгослѣго, яко венароднѣлѣ  
 шеслоу ченеиего. и яко по здѣсі  
 исходжаша въ изграда. и остро  
 ми по ходише, видѣша моков  
 ници съ хождениемъ. и въ по  
 икѣ въ петръ, глаумоу. рабки.  
 киже смоикии цѣлѣ проілѧ.  
 оу съше. и ѿвѣща ви сглѧнль.  
 и мѣнте кържежіж. а мнѣи бѣ  
 глауба. яко иже аще рѣтъ горѣсі  
 дѣнгнисѧ въ ти сактиморе. и не  
 размысѧи къ себѣ и сѣ, и жкърж  
 и мѣяко еже гласть бы вѣ, будеть  
 ємѹ єже аще рѣтъ. и въто.



Срѣтъ еи пѣ. рѣ гы свои оутенішо. и мѣнте.

Л ТЕ ЕИ НЕ. ВЪВРѢШО. ПРИДЕСВѢРЛІМЬ.

С ЕГО РАДН ГЛАВА. ВЪСТЬ ЕЛНКА АЩЕМО  
АЛАЩЕСА ПРОСИТЕ, ВЪРЮЩИ ГЕЯКО ПРИ  
ЕМЛЕТЕ. НЕ ЖДЕВА. НЕ ГАСТЫНТЕ  
МОЛАЩЕСА, ШПОУЩАНТЕ АЩЕУТО  
НУЛТЕ НАКОГО. ДАНШЦТВАШИ ЖЕ  
ЕНАНБСЕШ ПОЧЕТН ВАСЪ ГРѢШЕНИЙ  
КАШИ. АЩЕЛИЖЕ ВЫ НЕ ШПОУЩАЕТЕ,  
НИШЦТВАШИ ЖЕ ЕНАНБСЕШ, ШПОУСТИ  
ВАСЪ ГРѢШЕНИЙ КАШИ. КДСРЪ. Н ПРИ  
ДОШАЛА ПАКЫ КТІ ЕРЛІМЬ. Н КЪ ЦРКВИ  
ХОДАЩОУ МУ. Н ДОШАЛА КЪ НЕМОУ  
ХІЕРЕННІСНН ЖИЦН ІСТАРЦН.  
Н ГЛАШАЕМУ. КОЖОУ БЛАСТИЖСА  
ТВОРНИИ. Н ИТОТН БЛАСТЬ СІЖ  
ДА ДАСІАТ ВОРНИИ. ИСЖЕШ ВЪЩА  
ВЪ РЕ НМЬ. ВЪ ПРОШЖВЫ НАДЪСЛО  
ВОЕДННО. Н ШВѢЩАНТЕ МН. НРЕ  
ИЖВАЕ ОЖВЛАСТИЖСІАТ ВОРА.  
ИРЩЕНИЕ ШАИНОВСТЬ ЕСЕЛНБЖИ  
ЛНШУЛГШ ВЪЩАНТЕ МН. НМЫ.

ПѢСНѢ. РЕГЪ ПРНТУАСІЖ. ВИНОГРА.

В

шлѣахъкъсебѣглѣще. ащеерѣмъсъ  
нѣссе, рече. поутօубоневѣровасте  
емѹ. ижлѣретѣштлікъ, гѡнама  
людіи. въенбѡнмѣахъжіанна  
їаковънестніжпрікъбѣ. ишвѣща  
вшеглашлїкои, неувѣмы. ишвѣщи  
высглайн. инаѣзъглѣвайкоєжблѣ  
стїжсіатвора. коте. инаїанль  
въпрѣнглѣати. биногранасади  
тлікъ. ишградиишплото. ископа  
тоуло. ишздѣстать. ипрѣдѣ  
єгожателемъ. иотиде. ипо  
слакътожателевъврѣмараба.  
даштожательпрїнїе въврѣм  
кинограда. ѿниже ємшее го  
бншлїпослашатъща. ипакъпо  
слакънїдрѹгынрабъ. итогоика  
менїемъбнкше, проиншлглѣвѣ  
мѹ. ипослашлбесѣстенъ. ипакъ,  
и ногопосланигоубншл. иланш

ЗА  
НГ  
ТА  
С  
Л

¶

ГЫНЫ · О ВЫБИЖЕ О ВЫЖЕ ОУБИКА  
ЖИР · ЕЩЕ ОУБОЕДИНОГО СНАМЪ  
ВЪ ЗЛЮБЛЕННАГО СВОЕГО, ПОСЛАНТОГО  
КЪ НЙ ПОСЛЪДИ ГЛА · ЯКО ОУСРАМА  
ТСА СНАМОЕГО · ОННЖЕ ТАЖАТЕ  
РѢШАЖЬСЕБѢ · ЯКО СЪ ЕНАСЛЪНКЪ ·  
ПРИДѢТ ОУБИАМЪЕГО, И НАШЕСЖ  
ДЕНАСЛЪСТВІЕ · НЕМШЕЕГО, ОУБИ  
ША · НИЗВРЪГШАВЪНЪИЗВИНО  
ГРАДА · УТОУБОСТЬ ВОИНГЪВИНО  
ГРАДА · ПРИДѢЙ ПОГОУБИТАЖАТЕ  
ЛА · НДАВИНОГРАДННМЪ · ИННИ  
САНІАЛІСЕГО ТЫЛНЕСТЕ · КАЛЕНЬЕ  
ГОЖЕ НЕ ВЪРЛДОУСТЬ ВОРИШАИ  
ЖЖЩЕНІСТЬ ВЪГЛАВЖА ГЛОУ  
СГРБЫСН, НЕДІВНЛВЪ ОУНАШЕЮ ·



АСКЕИИ ВЛ ГРД. АНЕЕИИ ВЛ ГСД. М

ИСКАЖЕОЛТИ. ИСКАШАНА  
Прода. разумѣша боюкъи  
притулѣ. и оставъше его  
тидоша. ко пла. аскети и вл грд.  
анеци и вл гзб. И послалъ къи  
моукъи любъвътъ, послалъ къи сок  
прѣвыл ѿ фарисеи. и розданъ да  
его обльстя слово. ѿ иже при  
шешеглаша емоу. оутнгелю.  
вѣлъ икоистиненъеи. и не ради  
ши ни око же. не зриши бона  
лице тво. и жвистини жлти  
бжю оутнши. донтики и икои  
кесаревица ти. и лин. да мыи,  
и лин недамы. он же вѣды и лин  
цемѣре, ре иль. что мѧ и скоуша  
етъ, принесъ теми и нальда ви  
жж. ѿ иже принесоша. и глан.  
ти ока разъи написаніе. ѿ ии  
жерѣша емоу. кесаревъ. и ѿ кѣци  
пн еи ие, вл.

и пн еи ие и вл гт. и та модъ жи рж.

М ВТО́ СІ НЕ · ВЪ ВРТІО · ПРІНДШАДХІКЕІСОР.

ВЫСРЕН · ВЪДДНТЕКЕСАРЕКАГЕСАРЕ  
ВН · НЕЖІАКВН · НУЮДНШЛОНЕ ·  
ІСДПНЕ · ИПРІНДШАДХІКЕІСР  
НЕМОУ · ИЖЕ ГЛАТЪ ВЪ СІКРЕНІЮ НЕБЫ  
ТИ · И ВЪ ПРОШИШЛЕГО ГЛАЩЕ · ОУ  
ЧНГЕЛО · МОУСННАПНСАНА · ІАКОЛ  
ЩЕ КОЛОУБРДОУМР · НОСТАВНТЬ  
ЖЕ НЖ · АТЛН ОСТАВН · ДА ПОНМ  
БРДЕ ГОЖ ЕНЖЕГО · И ВЪ СІКРЕНІСР  
МА БРАГОУСВОЕМОУ · СЕМЬ БРАТІН  
БК · И ПРЪВЫН ПОЛГЪ ЖЕ НЖ · И ОУМН  
РАЛ · НЕ ОСТАВН СЕМЕНЕ · ВТОРЫН  
ПОЛГЪ Ж · И ОУМР · И ННТЪ ОСТА  
ВН СЕМЕНЕ · И ГРЕТІН ГАКОЖЕ · И ПО  
ЛШЛЖ · СЕДМЬ · И НЕ ОСТАВН ШЛ  
СЕМЕНЕ · ПОСЛДН ЖЕ ВТСБ · ОУМР  
ТЬ ЕНЖЕ НА · ВЪ ВЪ СІКРЕНІ ЕОУБО  
ЕГА ВЪ СІКРНЖ · КОГОРОМОУ И БЖДЕ  
ЖЕ НА · СЕМБОИ МЛШЛЖ ЕНЖ ·  
И ОВКІША ВЫСРЕН · И НЕ СЕ ГОЛНРА

Si  
I

¶

Ди прѣльшаєтеса, не вѣдаша писа  
ніѧ и снѧлъ бжіж; Ег҃а бѡнъ мрѣ  
твѣ въ скрѣж. ни же на гсанн поса  
гај. и къ сѣлѣ яко же агтїи и жена  
и бѣ. олѣртвѣ же яко въ стаи жть  
и вѣстелу быкнн гамо ѿ ѿео  
вѣ при нїж пнн кѣя корѣ ємѹ бѣ гла.  
ацъ бѣ абраамовъ. и бѣ ісааковъ.  
и бѣ іаковъ. и бѣ мрѣтвѣ. и бѣ  
жи вѣ. въ юбомнои прѣльшаєтеса  
са. и вѣто.

и



И пристајпль єднъ ѿ кннжникъ,  
Слышиавъ лѣстѧ зајшса. ви дѣ  
яко добре вѣщай, въпроси его.  
ка а є прѣба въ сѣзаповѣдїи. іс же  
ш вѣща ємѹ. яко прѣвѣниши вѣст  
сѣтїи. въ вѣрѣ, пристајпни къ ісѹи єдн.

Л

- Заповѣдіи Слышнію. Рѣбъва  
- шь, г҃ѣднѣ. И възлюбиши Г҃еба  
- твоего въѣмъ сердцемъ твоимъ. И къ се  
- ждеш ежтвоѣж. И въѣтъ отъ твоимъ.  
- И къ се жрѣ постїжтвоѣж. Сѣ прѣ  
- вѣз заповѣдь. И възраѣна ен.  
- Възлюбиши ближнѣго своего, якъ  
- сасебе. Болшесю, и заповѣти  
- прѣмѹкини ближнікъ. Доброути  
- телю. Въистинѣ. Икоеднѣ.  
- И нѣ и нѣ развѣго. И єже люби  
- єго въѣмъ сердцемъ, и въѣтра  
- зоумѣ. И къ се ждеш, и въѣжрѣ  
- постїж. И єже любиши ближнѣго  
- якъ сасебе. Боле въѣжъ жеженіи  
- и жрѣтъ въ. И сажевидѣ въ яко съ  
- мыслыно вѣща, прѣмѹ. Неда  
- лете си вѣцѣ твѣ аѣжія. И никто  
- же си жаше и то мѹ єго въпроси  
- ти. И ѿвѣща вѣглаже оѹль въ

ТЕЗІНЕ. РЕГІСВОНОУТЕНІКШ. ГЛЮДТЬЕ.

Г

ЦРКВИ · КАКОГЛАТЫКИНИЖНИЦИ ·  
ІАКОХСЕИЪЕДВЬ · ТЪБОДДЪРЕДХО  
СТЫЧЬ · ГЛА ГЪГВИМОЕМОУ · СЕДН  
ШДЕСНЖАМЕНЕ · ДОНДЕЖЕПОЛОЖ  
ВРАГЫТВОЛПОЖЕІНСГАМАТВОИМА ·  
САМЬОУБОДДЪГЛЯТЬЕГОГА · НШІКЖ  
ДОУСІТЬЕМОУ · НАНОГЫНАРШПОСЛОУ  
ШЛАШЕЕГОВЪСЛАСТЬ · КДСРФ · НГЛА  
ШЕНВЪОУТЕНІСВОЕ · ГЛЮДТЬЕСЛ  
КИНИЖНИКЬ · ХОТАЩИВЪШДЕЖАХ  
ХОДИТИ · НЦЛОВАНІАНАТРЪЖН  
ЩИ · НПРѢСЕДАИАСЪНМНЩИХ ·  
НПРЪВЪЗЛЕЖЕИАНАВЕРѢХ · ПО  
ІАДАЖЩЕДОУКДОКНЦ · ННЕПЩЕ  
ВАНІЕМЪДАЛЕТЕМШАЛЩЕСЛ · СНПРІ  
НМІЖЛНІШЕОУСЛЖЕНИЕ · НЕТІСПР  
МОСКРОВНІЩНОМОУХРАННЛНЩОУ ·  
ВНДѢАШЕІАКОНАРШДЪМЕЩЕМЪВЪ  
СКРОВНІЩНОХРАННЛНЩЕ · НАНОЗН  
БШГАГНВЪМѢТАХЖЛНШГА · НПРН

ГА  
НЗ  
=

М

шешнєдніа вдовица оу богоа. въръ  
желептѣдѣвѣ. єже єкондѣл. и при  
звавъ оутенникъ скобѣ. рѣни мъ. ли  
нъ гла вѣ. яко вдовица сїлоу богоа.  
множа вѣ въръжевъ мѣтал  
щї въс кро вища ехраннинше. въ  
снѣшнѣз бытка своєго въръгѡ  
ша. сїлже ѿлишненіаскоєго, вѣ  
єлніаки мѣашевъръжевъ сїжи  
тіесвое. 198 <sup>Ч</sup><sub>п</sub> <sup>т</sup><sub>п</sub>.



И исходиша ємоу цркве гла мъ  
єдинъ шоутенникъ єго. оутителю.  
внѣжы яко вони мене ніяко вѣ  
зданія. и ѿ вѣщавыс рѣ ємоу.  
внѣншили сїя великиа зданія;  
нейша остати зде камень на каме

пласіне. върѣшо. исходиша ісови ѿ.